

جامعه ۵/۰ جامعه‌ی فوق هوشمند مردم محور

لابراتوار هیتاچی - دانشگاه توکیو

مترجمان: دکتر علی یدقار، دکتر فاطمه گهرخواه

www.ketab.ir

انتشارات زرنوشت

تهران - ۱۴۰۰

سرشناسه : لائبراتور هیتاچی- دانشگاه توکیو
 عنوان و نام پدیدآور : جامعه ۵۰، جامعه‌ی فوق هوشمند مردم محور / لائبراتور هیتاچی-
 دانشگاه توکیو، مترجمان: علی یدقار، فاطمه گهرخواه
 مشخصات نشر : تهران: زرنوشت، ۱۴۰۰
 مشخصات ظاهری : ۲۹۲ ص.
 شابک : ۹۷۸ - ۶۲۲ - ۲۸۸ - ۲۱۵ - ۰
 وضعیت فهرست‌نویسی : فنیای مختصر
 شناسه افزوده : یدقار، علی، ۱۳۳۷- مترجم
 شناسه افزوده : گهرخواه، فاطمه، ۱۳۶۴- مترجم
 یادداشت : فهرست‌نویسی کامل این اثر در وب‌گاه <http://opac.nlai.ir> در دسترس است.
 شماره کتاب‌شناسی ملی : ۸۵۷۰۵۵۷

www.ketab.ir



انتشارات زرنوشت

تهران، میدان انقلاب، خیابان کارگر جنوبی،
 کوچه مهدی‌زاده، شماره ۲۲، واحد ۱۹
 تلفن: ۰۹۰۲۴۸۶۸۹۵۶ - ۰۶۶۴۷۹۶۱۵ - ۰۶۶۴۳۵۶۳۷

جامعه ۵۰، جامعه‌ی فوق هوشمند مردم محور

لائبراتور هیتاچی - دانشگاه توکیو

مترجمان: دکتر علی یدقار، دکتر فاطمه گهرخواه

• چاپ اول: ۱۴۰۰ • شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه • ناشر: زرنوشت

شابک: ۹۷۸ - ۶۲۲ - ۲۸۸ - ۲۱۵ - ۰

قیمت: ۱۰۰،۰۰۰ تومان

تمامی حقوق محفوظ است.

فهرست مطالب

۱۵	 دیباچه
۲۱	 منابع
۲۳	 تقدیر و تشکر
۲۵	 شرکت کنندگان
۲۷	 فصل اول: جامعه‌ی ۵،۰ چمدان
۲۸	 چکیده
۲۹	 ۱،۱ چگونه به جامعه‌ی ۵،۰ دست یابیم
۳۴	 ۲،۱ ادغام نمودن فضای مجازی با فضای فیزیکی
۴۱	 ۳،۱ جامعه‌ی دانش بنیان
۴۷	 ۴،۱ جامعه‌ی داده محور
۵۲	 ۵،۱ صنعت ۴،۰ و جامعه ۵،۰
۶۱	 فصل دوم: نوآوری سکونتگاه
۶۱	 چکیده
۶۲	 ۱،۲ مسائل اجتماعی پیش روی ژاپن
۷۱	 ۲،۲ چارچوب کاری برای نوآوری سکونتگاه
۷۷	 ۳،۲ استفاده از چارچوب کاری نوآوری سکونتگاه برای حل کردن مشکلات اجتماعی اصلی

۱,۶	جامعه‌ی غیر پولی و داده محور	۱۹۸
۲,۶	پلتفرم‌های دیجیتالی در جامعه‌ی ۵,۰	۲۰۲
۳,۶	نقش پول نقد در یک جامعه‌ی داده محور	۲۱۱
۴,۶	مالکیت خصوصی تا همکاری‌های مشترک: ثروت در یک جامعه‌ی پست کاپیتالیسم	۲۲۱
۵,۶	جامعه‌ی ۵,۰ و هم‌انسان شدن	۲۳۱
فصل هفتم: مصاحبه؛ خلق دانش دسته جمعی برای شکل دادن جامعه‌ی غنی‌تر فردا - یک اکوسیستم نوآور برای ابتکار عمل تغییر اجتماعی		
۲۴۱	چکیده	۲۴۱
۱,۷	جامعه‌ی ۵,۰ درباره‌ی یک هدف مشترک می‌باشد	۲۴۲
۲,۷	پرورش تنظیمات ذهنی برای امتحان کردن چیزهای جدید	۲۴۵
۳,۷	نوآوری از ذوب پاتیل ایده‌ها بدست می‌آید	۲۴۷
۴,۷	مشارکت صنعت - دانشگاه - دولت برای ساخت یک اکوسیستم نوآوری	۲۴۸
۵,۷	پیوند دادن فعالیت‌های تحقیقاتی به اهداف توسعه پایدار (SDGها)	۲۵۱
فصل هشتم: مشکلات و چشم‌انداز		
۲۵۷	چکیده	۲۵۷
۱,۸	مسئله‌ی شادی: هماهنگ‌سازی و علاقه‌مندی‌های فردی و اجتماعی	۲۵۸
۲,۸	اهمیت جامعه‌ی ۵,۰ و چشم‌انداز آن	۲۶۸
کلام آخر		
۲۸۹		۲۸۹

با نام خداوند

مقدمه مترجمان

ما کجا بودیم کان دِیان دین^۱ عقل می‌کارید اندر آب و طین؟^۲

زمان، پدیده غریبی است، معمای بزرگی است.

ما همچون ماهیان در آب، ساکن زمان هستیم. با تلاطم موج‌های آن، متلاطم می‌شویم. با آرامش‌اش، آرام می‌گردیم. عالم در حالی که توسط زمان، کشیده می‌شود، به سوی آینده، پرمی‌گشاید.

شاید بزرگترین معمای حل نشده ما، سرشت زمان است. حلقه‌هایی، آن را به سایر معماهای حل نشده، متصل می‌کنند. به سرشت ذهن، به منشأ عالم، به سرنوشت سیاه‌چاله‌ها، به خود وجود حیات بر زمین.

در مقطع زمانی پانصد سال گذشته، سه جابه‌جایی بزرگ در ساختار قدرت جهانی روی داده است. این جابه‌جایی‌ها، منجر به ایجاد تغییرات عمیق در توزیع قدرت، سیاست، اقتصاد و نیز فرهنگ گردیده است. پیامد آن، شکلی نوین از حیات بین‌المللی بود که قرن‌ها ادامه یافت. نخستین جابه‌جایی، اوج‌گیری دنیای غرب بود، مبنای آن، تحولاتی بود که در اندیشه بزرگانی همچون کوپرنیک، وسالیوس، گالیله و دیگران، پدید آمد. به این ترتیب، علم مدرن، توسط ایشان، پایه‌گذاری گردید.

۱ دِیان دین: قاضی، حاکم، پاداش دهنده،

۲ مثنوی معنوی، دفتر ششم بیت ۳۱۴۲ بر اساس نسخه قونیه،

مولانا با تفسیری فوق‌العاده دلنشین، به کاشتن عقل در گِل، در روح، در بدن، اشاره می‌کند. عقلانیت آدمی، انسان شدن انسان را با نهایت لطافت، مطرح می‌کند.

۳ اینها را از کتاب نظم زمان، تألیف کارلو رو ولی، وام گرفته ایم.

امیرنشین در قطعه‌ای از جهان، در اروپا، وجود داشتند. آبراهه‌های متعدد، رودهای پرآب، عاملی برای انتقال انسان، اندیشه، کالا و سرمایه بین آنها بود.

اکنون که در عصر پسااطلاعات به سر می‌بریم، اکنون که شرایط «پاراڈکس وفور» بر ما حاکم است، سیگنال‌های اطلاعات، همان نقش آبراهه‌ها را ایفا می‌کند.



لنگ‌لنگان به دوران پایانی کرونا می‌رسیم. دورانی که «فوران قطره‌های کوچک در سرتاسر جهان» بود. دورانی که برخی آن را «انتقام طبیعت» نام نهادند. هرچه بود، آموزه‌هایی داشت. از جمله این‌که کشورهایی که به عقل، به علم، به فناوری، به هوشمندسازی، باور داشتند و بر آن اساس، عمل نمودند، تا حدود زیادی، این موج ناآرام را کنترل کردند. در این میان، ژاپن، برجستگی خاص داشت. به صورتی که در حضور حاضر این بیماری، بزرگترین رویداد ورزشی جهان را برگزار نمود.

جسارت و توانی این چنین، بر پایه‌هایی استوار بود، از جمله، هوشمندسازی، کتاب حاضر، قصد دارد گوشه‌هایی از این توان را آشکار سازد.

در خصوص این کتاب، ذکر چند نکته ضروری است.

۱) واژه هوشمندی و شهرهای هوشمند، آرام آرام به حافظه تاریخی سپرده می‌شود. با تکیه بر تجارب گذشته، برخی جوامع، از این مرحله گذر کرده و مقطع نوینی را آغاز کرده‌اند که از آن می‌توان به جامعه یا شهر فوق هوشمند یاد نمود. ژاپن، طلایه دار این تحول، در جهان است و این کتاب، روایت تحول مذکور است.

۲) جامعه فوق هوشمند، بر محوریت انسان، بنا گردیده است. انسان، محوریت هرگونه برنامه‌ریزی، تسهیل‌گری و توسعه است. لذا کتاب حاضر که بر این اصل تأکید می‌کند، برای جامعه ما که به دنبال آرمان و ارزش است و مدعی است که با تکیه بر حکمت پیشینیان، ایده‌هایی برای ارایه در زمان حال دارد، می‌تواند منبعی سرشار، تلقی گردد.

۳) این کتاب چه از بُعد تئوریک و چه عملی، منبعی قابل استناد است. حضور دانشگاه توکیو از یک سو و شرکت هیتاچی از سویی دیگر در پیدایش این تجربه و نگارش این